



La Maison du Commerce

ORGANE OFFICIEL DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTRÉAL - LUNDI, 20 MAI 1968 VOL. XXIV - NO 41

C'est une responsabilité individuelle et collective mais...

A chacun de tracer SA voie

Les participants au Congrès de votre Chambre qui aura lieu du 6 au 9 juin prochain auront l'occasion d'exprimer leurs opinions sur un sujet qui tous les jours fait la manchette mais qui devient aussi chaque jour de plus en plus difficile à évaluer: les incidences économiques des diverses options constitutionnelles (la formule unitaire ou la formule fédérative, un statut particulier ou un statut d'état indépendant?).

Un sujet récent?

De tout temps, votre Chambre s'est préoccupée des relations fédérales-provinciales. Les archives de la Chambre sur ce sujet remontent au tout début de son existence.

Son action la plus éclatante eut lieu lors de la préparation de son mémoire en six volumes à la Commission royale d'enquête sur les problèmes constitutionnels (Commission Tremblay). De fait, à la suite d'une étude en profondeur faite en 1947 sur les Relations fédérales-provinciales en matière d'impôts, votre Chambre réussit quelques années plus tard (1952) à convaincre le Premier Ministre du Québec de la nécessité d'une commission royale d'enquête sur les problèmes constitutionnels. Plusieurs se rappelleront la délégation de plus de 600 membres des Chambres de commerce de la province auprès du Premier Ministre.

Des personnalités telles que MM. François-Albert Angers, Marcel Fari-bault, Paul Gérin-Lajoie, Jacques Melançon, Esdras Minville, Rolland Parenteau, René Paré, etc., participèrent alors à la rédaction du mémoire de la Chambre qu'on retrouve presque en entier dans le rapport final de la Commission Tremblay. Rappelons que les six volumes du mémoire de votre Chambre portaient sur le fédéralisme canadien, les relations fédérales-provinciales, les impôts et les taxes, la politique économique du Québec, l'immigration au Québec et le fonctionnarisme au Québec.

Depuis, votre Chambre a fait valoir son opinion aux Commissions d'enquête Glassco, Carter et Bélanger.

Les problèmes de l'heure

Votre Chambre a toujours donné une priorité aux problèmes économiques et croit encore que les lois, les règlements ou formules de toutes sortes n'ont de sens qu'en tant qu'ils reflètent la mentalité d'un peuple et que la vie économique du Canadien français est favorisée.

Par définition, votre Chambre croit en un Canada fort et uni: elle a été fondée en vue de promouvoir le Canadien français d'un océan à l'autre et ses lettres patentes lui sont émises d'Ottawa.

Mais, votre Chambre est avant tout une association qui se doit de refléter les aspirations des membres qui la composent. Si on ne veut pas se faire imposer une ligne de pensée, il est nécessaire que les membres fassent connaître leurs aspirations, fassent valoir librement leurs opinions et aient l'occasion de les défendre.

Il est indispensable que, collectivement, anglophones et francophones participent à la direction de l'activité économique, aux décisions qui influent sur l'avenir de chacun; il est indispensable que le milieu où nous passons une bonne partie de la journée, que notre milieu de travail, soit accueillant; sinon le mécontentement est inévitable.

Une solution réaliste doit reconnaître les faits tels qu'ils sont. Le Québec est différent des autres provinces et, dans cette optique, il importe de déterminer jusqu'où on peut aller dans la redistribution des pouvoirs.

Des spécialistes

Depuis quelques semaines, Commerce Montréal vous fait part du programme

de la Chambre pour son Congrès de juin 1968. A la demande de votre Chambre, le Département d'économie de l'Université de Montréal sous la direction de M. Otto Thur prépare depuis quelques mois une étude sur les incidences économiques des options constitutionnelles, étude dont les résultats seront rendus publics au Congrès, le vendredi 7 juin. Le directeur du Devoir, M. Claude Ryan ainsi que M. François E. Cleyn du Conseil Economique du Canada préparent eux-aussi un travail de base qui sera présenté au Congrès et discuté par les participants.

Le Congrès de juin 1968 de votre Chambre marquera une étape importante dans la vie économique et politique du Canada et du Québec. Serez-vous un témoin actif de cette grande manifestation? ☉

COMMERCE MONTRÉAL
LA MAISON DU COMMERCE
1080, CÔTE DU BEAVER HALL (6e)
MONTRÉAL 1 - TÉL.: 866-2861

LE REDACTEUR EN CHEF
LE DEVOIR
434 EST NOTRE-DAME
MONTRÉAL 1, P. Q.

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

LEMAY, PAQUIN & CORBEIL

AVOCATS

Henri-Paul Lemay, c.r. Maurice Paquin, c.r.
 Micheline Corbeil Michel Gilbert
 Mario R. Girard

800, Place Victoria Tél.: 878-4211

Jean-Yves Lortie & Associes

**HUISSIERS
 DE LA COUR SUPÉRIEURE**

4 est, rue NOTRE-DAME
 Suite 504

Tél. 866-4495-6
 Tél. Autos: JR6-3365

MARION, ROBIC & ROBIC

Ci-devant

MARION & MARION
 Fondée en 1892

BREVETS D'INVENTION
 MARQUES DE COMMERCE
 en tous pays.

2100, rue Drummond

Tél. : 288-2152 - 3
 Montréal 25

**MESSIER, JACQUES, GAUTHIER,
 SAINT-DENIS & CIE**

Comptables agréés

Roger Messier, c.a.
 Robert Jacques, c.a.
 Régent Gauthier, c.a.
 Marcel Saint-Denis, c.a.
 Jacques Lefavre, c.a.

Jacques Martin, c.a. (Associé - Joliette)
 360, rue Saint-Jacques, Suite 1225

SECRÉTAIRE

Secrétaire bilingue,
 avec expérience recherche
 travail de secrétariat pour le soir.

Mlle POULIOT

Jour: 875-4311, poste 405

Soir: 731-5460

EXCELSIOR

FENETRES

DE TOUS GENRES

Commerciales - Industrielles

Résidentielles

ASSURANCES TOTALES

Marc Garneau

Jacques Lacombe

130 est, rue St-Paul

Montréal

861-4335

LAVAGE DE VITRES

EXCELSIOR

Les 23 et 24 mai

**"L'éducation des adultes et les problèmes
 de main-d'oeuvre"**

Les 23 et 24 mai prochain, l'I.C.E.A. (Institut Canadien d'Education des Adultes) organise un colloque sur l'éducation des adultes et les problèmes de main-d'oeuvre.

A l'étude

Les participants au colloque qui se réuniront sur la Côte-de-Liesse, chercheront à "faire le point sur les différents aspects des politiques de main-d'oeuvre au Canada et au Québec, surtout dans leurs rapport avec l'éducation des adultes; étudier les problèmes qui se posent et rechercher des solutions adéquates".

Personnalités invitées

Le colloque tenu sous la présidence de M. André Déom mettra à contribution des personnalités bien connues :

M. Fernand Daoust, vice-président,
 Fédération des Travailleurs du Qué-
 bec.

M. Gérard Dion, ptre, professeur, Dépt.
 des Relations Industrielles, Universi-
 té Laval.

M. Pierre Harvey, directeur adjoint, Ins-
 titut d'Economie Appliquée, Ecole
 des H.E.C.

M. Jacques Villeneuve, vice-président,
 personnel, Marine Industries Limitée

et M. Roland Parenteau, directeur général du Conseil d'Orientation Economique du Québec.

Pour s'inscrire

Ceux qui désirent s'inscrire à ce colloque peuvent communiquer avec le secrétariat de l'I.C.E.A., 842-2766. ☎

Conseil des femmes-membres

PROCHAIN DÎNER MENSUEL

Mercredi, le 22 mai - 18 heures 30

au Club St-Denis - 257 est, rue Sherbrooke

"Tourisme et littérature"

Question d'actualité qui sera traitée par un écrivain, conseiller technique et artistique au Commissariat Général du Tourisme à Paris, M. MAX CHAMSON, nommé récemment directeur des Services Officiels Français du Tourisme au Canada, où il a déjà effectué six missions. De plus il est chargé d'une mission d'études sur les problèmes touristiques propres aux Canadiens francophones.

Tous les membres féminins sont invités... ainsi que leurs amies.

Prix du couvert: \$5.00

Inscription: 866-2861 Francine Raymond

Conseil féminin

Statut de la femme

La Chambre de commerce de Montréal sensible à l'évolution constante qui affecte notre société et consciente de ses responsabilités, a confié à son Conseil féminin le soin de soumettre certaines recommandations à la Commission Royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada.

Un mémoire a été soumis depuis à la Commission, il sera présenté officiellement en juin prochain, à Montréal.

Le comité est composé de Me Gervaise Brisson, avocate, présidente du comité, Mesdames Thérèse Duranceau, Jeannette Francoeur, Yolande Gingras, Henriette Girard, présidente du conseil féminin, Jeannette Perras, Victoria Poirier, Renée Rivard, Alyce Zakaib, Anne Ballestrazzi, rapporteur. ☎

Chronique du Congrès

Comme nous vous annonçons précédemment, il y aura 4 repas au cours desquels des personnalités de haute renommée vous adresseront la parole:



M. FERNAND DAoust
vice-président
FTQ

Vendredi, le 7 juin

Lors du dîner à 7h.30, M. Fernand Daoust, vice-président de la Fédération des Travailleurs du Québec, viendra vous présenter son exposé, toujours sur le thème du congrès, soit "L'incidence économique des différentes options constitutionnelles"

Samedi, le 8 juin

Au cours du déjeuner qui suivra la séance d'étude, les congressistes auront l'occasion d'entendre le chef de l'Opposition à l'Assemblée Législative, l'Honorable Jean Lesage.



M. ROGER GAUDRY
recteur U. de M.

Samedi, le 8 juin

Lors du dîner à 7h. 30, ce sera au tour du recteur de l'Université de Montréal, monsieur Roger Gaudry, à nous adresser la parole.

Dimanche, le 9 juin

Au déjeuner de clôture de ce congrès, que nous croyons l'un des plus importants qu'ait tenu la Chambre, nous aurons l'avantage de recevoir le conseiller en matière économique auprès du gouvernement provincial, l'Honorable Marcel Faribault.



M. JEAN LESAGE
chef de l'Opposition
Gouvernement du Québec



L'Hon. MARCEL FARIBAULT
conseiller législatif

C'est avec plaisir que nous publions une autre liste de participants au Congrès 68:

M. et Mme Roger Beauchemin
M. et Mme E. Len D'Aigle
M. et Mme Jacques Dionne
M. et Mme Paul-A. Dionne
M. Laurier Faust
M. et Mme Maurice Forget
M. et Mme Lucien Hétu

M. et Mme Roger Lacroix
M. et Mme René Leclerc
M. et Mme Georges-E. Marchand
M. et Mme Georges Mercoer
M. et Mme Denis Ouellette
M. Claude Vidal

Pour la gouverne des personnes intéressées à participer au congrès de la Chambre de commerce du district de Montréal, les organisateurs tiennent à signaler que l'hôtel où se tiendra ces assises, le Balsams, est situé à 136 milles du Pont Champlain.

BALSAMS — 6 au 9 JUIN

Renseignements: Monique Leduc: 866-2861

EN VEDETTE...



SPALDING

Robert Johns Krofite
Autograph

(pour hommes et femmes)

OMER
DESERRES

1406, St-Denis
6955, St-Hubert
Centre d'Achats
Wilderton
et Rockland

288-0251

COURTOIS, FREDETTE,
CHARETTE & CIE

Comptables agréés

Florian Fredette, C.A.	Guy Charette, C.A.
Roger Poupart, C.A.	Martin Lajeunesse, C.A.
Hubert Mercier, C.A.	Jean C. Racette, C.A.
Louis Bellefleur, C.A.	Gilles Fausse, C.A.
Honoré Mercier, C.A.	Jean-Paul Berti, C.A.

507 Place d'Armes

842-8621

Montréal

DESJARDINS, DUCHARME,
DESJARDINS & CORDEAU
AVOCATS

Guy Desjardins, c.r.	Claude Ducharme, c.r.
Jean A. Desjardins	Marc E. Cordeau
Jean-Paul Zigby	Pierre A. Michaud
Pierrette S. Mercure	Pierre D. Massé
Michel Roy	Robert Demers
Lawrence R. Wilson	Jacques Ferron
W. Warren Allmand, M.P.	

Conseil

Jérôme Choquette, c.r., M.P.P.

620 ouest, boulevard Dorchester

Tél.: 878-9411

Armand
Valois



Fleuriste

416 ouest, rue Jean-Talon
Tél.: 279-7337

BROMONT

Cente de villegiature idéal
40 minutes de Montréal
A la sortie 44 de
l'autoroute de l'est

À VENDRE

TERRAINS BOISÉS — CHALETS

BROMONT INC.

Tél.: 679-1730

Tél. interurbain: 1-372-6616



LE MONDE VOUS INVITE LE PRINTEMPS... EN EUROPE

L'Europe dans le cadre des 21 jours

FRANCE — ITALIE — SUISSE

Séjour au château de Merquès... Carcassonne et ses remparts de l'époque féodale... La Côte d'Azur en autocar... une véritable féerie.

L'Italie du nord au sud: Venise, Florence, Assise, Rome, Tivoli, Naples, Pompei, Sorrente, Capri et la Grotte d'Azur; Milan avec Stresa et les lacs italiens.

La Suisse: Montreux et Genève dans le décor féérique des Alpes. Trois promenades en bateau: île de Bendor, Capri et sur le lac Léman.

Jamais de longues étapes en autocar... les parcours les plus longs en train ou en avion. Un voyage d'Europe vraiment complet.

Du 27 mai au 17 juin — 21 jours — \$975 can.

Pour renseignements et inscriptions

VOYAGES HONE

1460, avenue UNION, Montréal 2 — Tél.: 845-8221

Le Métro à notre porte... station McGill/Union

A notre bureau visa de saison, Terre des Hommes
Vous aurez la chance de gagner une des automobiles Renault et Citroën — Tirage hebdomadaire.

Saint-Denis, Messier & Associés Inc.

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

360, rue Saint-Jacques, Suite 1225 — Tél.: 842-9131

INTERCOM

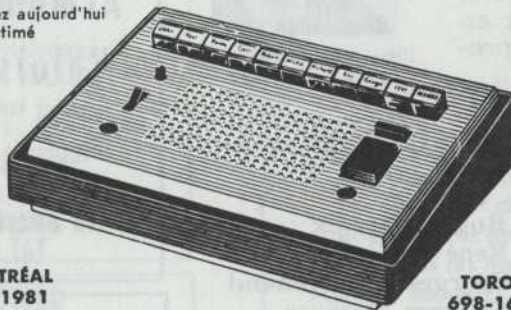
ELECTRO

NOUVEAU
COMPACT

SE PAIE DE LUI-MÊME **VOX**

Bien que compact, cet appareil à transistors, est très puissant; il s'actionne automatiquement au moyen de boutons et est garanti pour 10 ans.

Appelez aujourd'hui
pour estimé
gratuit



MONTRÉAL
739-1981

TORONTO
698-1676-7

Georges Daigneault, Ltée.

TOUT EN ÉLECTRICITÉ

FOURNITURES ÉLECTRIQUES EN GROS

contrôles et moteurs • signalisation • chauffage • éclairage

4350 PAPINEAU, MONTRÉAL TEL. 521-2141

Vie de la C

ERRAT

A cause de circonstanc
nous n'étions pas en me
le prix offert lors du dé

Le directeur général
a procédé, devant tém
et nous sommes heureux d'ar

Geoffrion, Rober

soit une obligation d'épargne
de \$50

est gagné

M. GASTON CO

d'autre part, les fleurs de M.

M. JULES D

Les gagnants sont priés
au secrétariat de la Cha
Manon Lafrance — Pour ob

dernière

Les 22 et

Voyage à Manic 5 —

Il ne reste que qu

Avion nolisé — \$98

Sauf le petit déjeuner

Départ le 22, de Dorval: 8 h. 30

Découpez et retournez

La Chambre de commerce du district de
Service des manifestations,
1080, côte du Beaver Hall, 6e étage,
Montréal 1 — 866-2861

S.V.P. veuillez m'inscrire au voyag

Ci-joint mon chèque me facturer

Chambre simple chambre dou
(nous ne garantissons pas les chambres

Nom.....

Compagnie.....

Adresse.....

chambre

RATUM

stances incontrôlables
 mesure de faire tirer
 déjeuner du 14 mai
 ral de la Chambre
 témoins à ce tirage
 d'annoncer que le prix de
bert, Gélinas Inc.
 ne du Canada d'une valeur
 \$50.

gné par
COUSINEAU

e M. Armand Valois vont à
S DUPRÉ

riés de communiquer
 Chambre (866-2861)
 ur obtenir leur certificat

la chance:

et 23 mai

5 — Outardes 3 et 4

quelques places

\$98, tous frais inclus

jeuner à Baie-Comeau

. 30 Retour le 23, 20 h. 45

de Montréal,

voyage à Manic 5 et Outardes 3 et 4

rer

e double avec.....

mbres simples — supplément de \$3.)

Bélanger, Chabot, Nobert, Angers et Associés Inc.

Conseillers en administration

LA TOUR DE LA BOURSE — SUITE 810

Tél.: 876-3927

Montréal 3

Québec • Sherbrooke • Trois-Rivières • Rouyn

Même une petite entreprise peut tirer profit de notre SERVICE DE FORMATION DU PERSONNEL



Les techniques les plus modernes (circuit fermé de la télévision et enregistrement vidéo) permettent aux participants de se corriger eux-mêmes.

- notre **cours de culture humaine** peut aider tout votre personnel
- notre **cours de maîtrise de soi** peut aider vos contremaîtres
- notre **cours d'élégance féminine** peut aider votre personnel féminin
- notre **cours de détente pour les bègues**, peut les aider
- notre **cours de parole publique** peut aider vos gérants
- notre **cours d'initiation à la vente**, peut aider vos vendeurs

(Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.)

Notre bureau de placement "Eureka" peut vous aider à trouver, interviewer, évaluer et sélectionner les employés que vous recherchez et le coût est minime.

14 années d'expérience, 1,100 gradués et 100 entreprises enthousiastes nous permettent d'affirmer que nous pouvons créer un cours spécialement adapté à vos besoins.



Composez
842-8186

Pour recevoir
 gratuitement
 la brochure
 Leadership et
 Communication

Invitez Jean-Guy Leboeuf à prononcer bénévolement une conférence devant vos employés ou les membres de votre association.



C'est l'auteur du volume bien connu: "Arrêtez d'avoir peur et croyez au succès!"



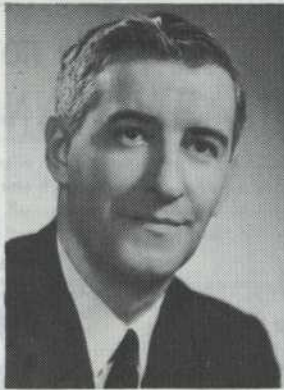
Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions
L'INSTITUT DE PERSONNALITÉ

Jean-Guy Leboeuf

PALAIS DU COMMERCE, SUITE 213, MONTREAL 24, CANADA

La Chambre présente ses administrateurs

Afin de permettre à tous les membres de mieux connaître ceux qui dirigent les destinées de la Chambre, Commerce Montréal publie régulièrement la photo des administrateurs et les réponses à un questionnaire qu'ils ont eux-mêmes complété.



YVES MÉNARD

Yves Ménard demeure au 125 avenue Arlington, Westmount. Il a 42 ans, est marié et a quatre enfants. Il a obtenu son B.A., et est vice-président - Marketing de Herdt & Charton Inc. Il est administrateur de Noé Bourassa Ltée, Unigères, L'Unique Assurance-Vie. Il fait partie du Mt-Stephen Club et du Kiwanis St-Laurent. Il a présidé le Comité Expo 67.

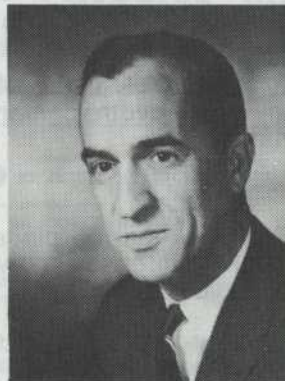
Il occupe ses loisirs aux spectacles et à la natation.



ROLAND -R. POULIOT

tholiques de Ville Mont-Royal et administrateur de la Librairie Beauchemin Limitée. Il fait partie du Club Richelieu de Montréal, The Traffic Club of Montreal, du Club Laval-sur-le-Lac, de Cercle Universitaire de Montréal. En 1965, il fut président du comité de l'Enseignement Commercial.

Il occupe ses loisirs au golf, à la lecture, et à la musique.



JACQUES VILLENEUVE

Jacques Villeneuve demeure au 12, avenue Beaulieu, Outremont. Il est âgé de 42 ans, marié et père de 2 enfants. Il est gradué de la Faculté des



GERMAIN PERREAULT

Germain Perreault demeure au 5672, Place Chauvin à Montréal. Il a 51 ans. Il est directeur général adjoint à la Banque Canadienne Nationale. Il est membre du comité exécutif de la Fédération des Oeuvres de Charité Canadiennes-Françaises, des Conseils d'administration du Cercle de la Place d'Armes Inc., de l'Association des Anciens Elèves du Mont St-Louis, de la Campagne des Fédérations du Grand Montréal, de Export Finance Corporation of Canada Ltd., membre du Conseil d'administration et président du Comité de Placement de la Société de la Caisse de Retraite de la BCN, de 1964 à septembre 1967, membre du Conseil d'administration et trésorier des Scouts Catholiques de Montréal et en 1966, président honoraire du "Montreal Bond Traders' Association". Il est membre de la Chambre de commerce du Canada, du Cercle de la Place d'Armes Inc., du Club St-Denis, du Montreal Club et du Club de Golf de la Vallée du Richelieu.

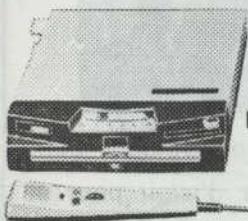
Il occupe ses loisirs à la musique, la lecture le golf et les quilles.

Sciences Sociales, Economiques et Politiques de l'Université de Montréal avec maîtrise en relations industrielles. Il est vice-président du personnel de Marine Industries Ltd., et ses filiales. Il est président du Collège d'Ahuhtsic (CEGEP), membre du Conseil d'administration de la Fédération des Oeuvres de Charité Canadiennes-Françaises. Il fait partie du bureau des aviseurs de "Quebec Industrial Relations Institute" et membre du Conseil d'administration de "Canadian Manufacturers Association". Il est membre du Club Laval-sur-le-Lac et du Mount-Stephen Club. Il fut coordonnateur du comité des Relations Industrielles en 1966.

Il occupe ses loisirs au golf, à la peinture à l'huile et à la lecture.

Roland -R. Pouliot demeure au 443, Glengarry, Ville Mont-Royal. Il est âgé de 50 ans, marié et père de trois enfants. Il est licencié en sciences commerciales et il est directeur général du Bureau des Tarifs du Québec Inc. Il fait partie du comité exécutif de la Revue Commerce, conseiller de la Chambre de commerce du district de Montréal, commissaire de la Commission des Ecoles Ca-

Assumant
LA MACHINE À DICTER



RAPIDE
ÉCONOMIQUE
SIMPLE
D'OPÉRATION

Disque magnétique utilisable 50,000 fois
Clarté de son incomparable

Belle apparence — Poids 18 lbs

VENTE - SERVICE - LOCATIONS
PLUS DE 30,000 MACHINES EN OPERATION

CANADA DACTYLOGRAPHE Inc.

7035 Ave du Parc 270-1141

C'est juste le bon temps!

Etes-vous le dirigeant d'une entreprise?
Avez-vous l'intention d'inscrire votre entreprise comme membre corporatif de votre Chambre?

Tous les ans, nous recevons des demandes d'inscription dans cette prestigieuse catégorie de membres... juste un peu trop tard pour pouvoir publier le nom du nouveau venu dans notre rapport annuel.

Comme vous le savez, l'année financière de votre Chambre se termine le 30 juin. Pour être à temps, il faut, en plus de la bonne INTENTION, un autre processus qui se nomme DÉCISION.

C'est le bon temps d'obtenir tous les renseignements requis pour devenir membre corporatif.

Il suffit d'appeler Urgel Mitchell, à 866-2861.

Vous serez surpris de constater comme c'est facile! ☉

Admission à l'École des H.E.C.

Si un membre de votre famille prévoit s'inscrire à l'École des H.E.C., demandez-nous le programme des cours exigés pour l'admission à cette école en septembre 1968. (866-2861, poste 51).

On demande Homme

Un assistant-acheteur bilingue avec expérience dans le domaine des fournitures du bureaux.

Moulage sous pression au Canada

Le ministère de l'Industrie du Canada vient de publier la dernière édition révisée de la brochure "Die Casting in Canada".

Le Service de renseignements de votre Chambre offre cette brochure à tous les membres intéressés aux procédés de moulage sous pression.

"Die Casting in Canada" est une publication illustrée et un guide complet des possibilités canadiennes dans ce domaine. Obtenez votre exemplaire en signalant 866-2861, poste 51.

Stimulants à l'installation d'industries

Un grand nombre de régions ont été désignées pour recevoir de l'aide en vertu de programmes spéciaux administrés par l'Agence de développement régional du ministère de l'Industrie.

La brochure que nous vous offrons aujourd'hui "Stimulants à l'installation d'industries" contient tous les renseignements concernant les avantages et le fonctionnement du Programme des stimulants, ainsi que les conditions d'admission requises à ce Programme.

Cette brochure est disponible au Service de renseignement de votre Chambre - 866-2861, poste 51.

L.A. = Occasions d'affaires

Le consulat américain nous a fait parvenir quelques brochures explicatives concernant la Semaine du commerce international qui se tiendra du 19 au 25 mai à Los Angeles.

Les membres intéressés à recevoir un exemplaire de cette brochure n'ont qu'à signaler 866-2861 poste 51.

BEAUCHEMIN - BEATON - LAPOINTE INGÉNIEURS CONSEILS

GÉNIE - URBANISME - ADMINISTRATION
pour travaux publics, municipaux et industriels
6655, Chemin de la Côte des Neiges
Tél.: 731-8521

Montréal 26

EXECUTEUR TESTAMENTAIRE - FIDUCIAIRE

Crown Trust COMPANY

M. PAUL A. CARDINAL, conseiller

393 OUEST, RUE ST-JACQUES
MONTRÉAL 842-8362

PAUL & EDDY Inc. SERVICE DE RÉCUPÉRATION

Graisse - Os - Gras

Pour :

Hôtels,
Institutions,
Restaurants.



Tél. : 861-6924 — 861-6021

TRANSPORT LOCAL — LONGUE DISTANCE

Star Truck

TAXI ASSOCIATION LIMITED

Paul Bégin, président

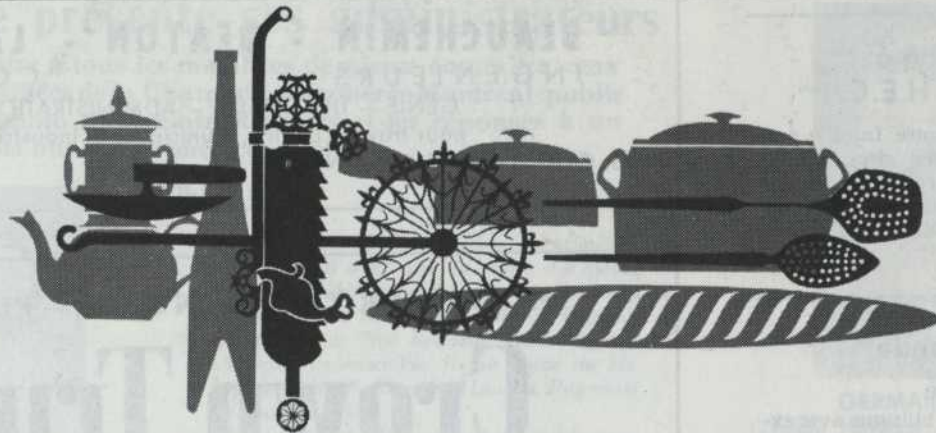
RAPIDITÉ — SÉCURITÉ

Transports, légers ou lourds, exécutés à L'HEURE ou AU CONTRAT
2055, rue de Bullion Tél. : 849-6131



Courtiers en douanes. Entreponeurs. Expéditeurs internationaux.
Dédouanement à tous les ports canadiens.

118, rue Saint-Pierre Montréal Tél. : 844-1561*



restaurants réputés



Dino's

Cuisine française et italienne

Bar-B-Q
Livraison gratuite dans le nord
de Montréal

Nouvelle administration
canadienne-française

Tél.: 384-1500
7905, RUE SAINT-DENIS

Pour un bifteck, vieilli à point
et de marque rouge, rendez-vous

Chez François

415 EST, RUE SAINTE-CATHERINE
Tél.: 845-9182

YORK STEAK HOUSE



Grillades sur charbon de bois
Tous les jours de 11 a.m. à 8 p.m.

Pour réservations: 866-1021
750 ouest, rue Notre-Dame
Près Place Victoria
Permis R.A.Q.

BEUKIRI



STEAK-BIFTECK

grillés sur charbon de bois
750, RUE WINDSOR, près Saint-Jacques
Pour réservations: 866-3325
Tous les jours de 11 a.m. à 2 a.m.
Permis R.A.Q.

LA CAVE DES MOINES

**STEAK
SUR CHARBON
DE BOIS**

avec vos vins favoris
De 12 a.m. à 3 p.m.

1250, rue Saint-Denis
861-6331, 6978



La Barre
500 Inc.

Salles à manger Bar Salon
Salons de réception Motel
2019, BOUL. TASCHEREAU (Rte 9)
1 mille du Pont Jacques-Cartier
Tél.: 677-9101



Entièrement rénové
et sous nouvelle administration
Chambres simples à partir de \$11.00
Chambres doubles à partir de \$14.00

LA CAVE A VINS

Tous les midis: Buffet à \$2.00

LE CAVELIER

Déjeuners d'affaires à partir de \$1.85
"La meilleure table d'Hôte à Montréal"

Stationnement gratuit

Hotel de LaSalle

1240, rue Drummond, Montréal 25
Tél.: 866-6492

HOTEL
La Sapinière

VAL DAVID, P.Q.

- SON RESTAURANT
- SON AMBIANCE
- SA CAVE — Choix de 250 crus.

Jean-Louis Dufresne,
dir. propriétaire

Tél.: Val-David: 322-2020
Montréal: 866-8262



Restaurant Provençal

1279, rue Saint-Hubert 842-3488